



7 أيار/ مايو 2018

08628/2018/OBS/OSD/MAR/SOT

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT) – المدخلات الوطنية في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2017

الإجراء المطلوب: تقديم مدخلات لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2017 في موعد غايته 25 أيار/ مايو 2018

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أن الدورة الخامسة للجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC) والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM)، والمعقودة في جنيف، سويسرا، في الفترة من 25-29 تشرين الأول/أكتوبر 2017، قد أعادت إنشاء الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT). وتضطلع الفرقة (SOT) بتوفير آلية لتنسيق الأنشطة التنفيذية لبرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS)، وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP)، وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP).

ولغرض جمع المعلومات اللازمة لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2017، ترد في المرفق تعليمات بشأن إعداد واستيفاء التقرير (التقارير) الخاصة ببلدكم. وأود أن أدعوكم على وجه الخصوص إلى التحقق من قوائم جهات الاتصال الوطنية الخاصة بالفرقة (SOT) وبرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP) وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) وموظفي الأرصاد الجوية العاملين بالموانئ والتي يمكن الحصول عليها من صفحات الويب المشار إليها في المرفق، وإلى موافاة أمانة المنظمة (WMO) بأي اختلافات مطلوبة بإرسال رسالة عناية السيدة Champika Gallage (cgallage@wmo.int).

ونماشياً مع مرحلة ما قبل التشغيل للنظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS) لفترة 2016-2019، تعمل اللجنة المشتركة (JCOMM) بشكل وثيق مع النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) الذي تقوده المنظمة (WMO) والنظام العالمي لرصد المحيطات الذي تقوده اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة

إلى: جهات الاتصال الوطنية الخاصة بالفرقة (SOT)

صورة إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO) المشاركين في اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM)

الدكتور Albert Fischer، مدير مكتب مشاريع النظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)

السيد Darin Figurskey، رئيس الفرقة (SOT)

السيد Henry Kleta، رئيس الفريق المعني بسفن الرصد الطوعية (VOSP)

السيدة Rebecca Cowley، رئيسة فريق تنفيذ برنامج سفن الرصد العرضية (SOOPI)

الدكتور Rudolf Krockauer، رئيس فرقة العمل المعنية ببرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن

السفن (ASAP)

لليونيسكو (IOC-UNESCO)، من أجل اقتراح أهداف ومقاييس أداء جديدة لشبكة الرصد. ومن هذا المنظور، ستكون للتعليقات المستقاة من التقارير الوطنية أهمية بالغة.

ويرجى تنزيل النماذج المطلوبة من صفحة الويب المشار إليها في المرفق، واستيفائها على النحو الملائم، وإعادة إرسالها بالبريد الإلكتروني إلى أمانة المنظمة (WMO) على العنوان: cgallage@wmo.int، في موعد لا يتجاوز 25 أيار/ مايو 2018.

ويرجى الإحاطة بأنه يمكن تنزيل التقارير السنوية السابقة للفرقة (SOT) من صفحة الويب التالية:

<https://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>

وإنني أتطلع إلى تلقي رسائلكم، وأشكركم على مساهماتكم في اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM) وفي الفرقة (SOT) التابعة لها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)

عن الأمين العام

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION AND COMPLETION OF THE NATIONAL SUBMISSIONS FOR THE SHIP OBSERVATIONS TEAM (SOT) ANNUAL REPORT FOR 2017¹

Please visit the following webpage to download the appropriate template files:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/sot-national-reports-2017.html>

1. Coordinate at the national level and nominate one SOT Focal Point. Check the lists of existing focal points at the following web pages and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at cgallage@wmo.int:

SOT	www.jcomm.info/info/sot-nfp
VOS	www.jcomm.info/vos-nfp
SOOPI	www.jcomm.info/soopip
ASAP	www.jcomm.info/asap-nfp
PMOs	www.jcomm.info/pmos

2. The name of the nominated SOT Focal Point should appear on the first page of the report under "prepared by" (see the form Country-SOT-2017.doc).
3. SOT Focal Points are responsible for:
 - i. Forwarding the VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to their national program operators;
 - ii. Receiving the completed VOS / SOOP / ASAP parts from their national program operators;
 - iii. Completing the SOT part of the report, including Focal Points and Port Meteorological Officers;
 - iv. Sending the individual programme VOS / SOOP / ASAP report(s) to the appropriate chairpersons.
 - v. Submitting the completed SOT and VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to: cgallage@wmo.int with copy to the SOT Technical Coordinator (ship-tc@jcommops.org) **by 30 April 2018.**
4. All Member countries are required to provide input for the 2017 SOT National Reports according to the following guidelines:

	<i>Form to use</i>	<i>Submitted to</i>	<i>Required if</i>
SOT	Country-SOT-2017.docx (or .rtf)	• cgallage@wmo.int • SOT Chairperson (darin.figurskey@noaa.gov) • cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating either a VOS, SOOP, or ASAP programme
VOS	Country-VOS-2017.docx (or .rtf)	• cgallage@wmo.int • VOSP Chairperson, Mr Henry Kleta (Henry.Kleta@dwd.de) • cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a VOS programme
ASAP	Country-ASAP-2017.docx (or .rtf)	• cgallage@wmo.int • ASAP Task Team Chairperson, Mr Rudolf Krockauer (Rudolf.Krockauer@dwd.de) • cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating an ASAP programme. Note: E-ASAP may submit a consolidated ASAP report for ships 'managerially' transferred to E-ASAP
SOOP	Country-SOOP-2017.docx (or .rtf)	• cgallage@wmo.int • SOOPI Chairperson, Ms Rebecca Cowley (Rebecca.Cowley@csiro.au) • cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a SOOP programme

¹ See also past annual reports at:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>